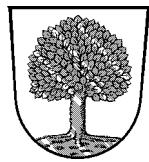


**Reservierungsantrag / Mietvertrag für das Jugendzentrum (UG)  
im Haus der Begegnung, Zeltendorfer Weg 40, 93444 Bad Kötzting**



**1. Antragsteller/Mieter**

(Name, Anschrift – zugleich Rechnungsanschrift):

---

---

Ihre Telefon Nr. \_\_\_\_\_

Ihre E-Mail \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

volljährig       nicht volljährig (bitte **2. + 3. mit** ausfüllen)

**2. Erziehungsberechtigte/r**

Name \_\_\_\_\_ (– sofern nicht gleich wie Antragsteller/Mieter)

Straße/Haus-Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

Veranstalter-  
Haftpflichtversicherung \_\_\_\_\_ Name der Versicherungsgesellschaft \_\_\_\_\_

**3. Aufsichtsperson**

(bei minderjährigen Mietern)

Name \_\_\_\_\_ (– sofern nicht gleich wie Antragsteller/Mieter bzw. Erziehungsberechtigte/r)

Straße/Haus-Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

**4. Art der Veranstaltung**

\_\_\_\_\_

**5. Kautions (á 250 €)**

**Einzahlung** - auf folgendes Sparkassen Konto:

IBAN: DE 79 7425 1020 0240 0006 79      BIC: BYLADEM1CHM

**Rückzahlung** - soll auf folgendes Konto des Mieters erfolgen:

(bitte ausfüllen) IBAN: DE \_\_\_\_\_ BIC: \_\_\_\_\_

**6. Zeitablauf**

Datum (von-bis)

Uhrzeit (von-bis)

Aufbau-/Vorbereitung \_\_\_\_\_

Veranstaltungstag  
(Beginn/Ende) \_\_\_\_\_

Abbau/Reinigung  
(Beachte **Merkblatt**) \_\_\_\_\_

## Allgemeine Hinweise

Der vorliegende Reservierungsantrag wird gleichzeitig zum verbindlichen **Mietvertrag**, wenn er vom Mieter **und** Vermieter unterschrieben ist. Ein Anspruch auf Überlassung und Nutzung der Räumlichkeiten entsteht somit erst nach schriftlicher Bestätigung durch die Stadt Bad Kötzting. Alle Änderungen bzw. Ergänzungen müssen schriftlich erfolgen und bestätigt sein.

Die benannten Erziehungsberechtigten bzw. Aufsichtspersonen sind für die Einhaltung von Sicherheit und Ordnung verantwortlich und haben sich während der gesamten Nutzungszeit innerhalb der Räumlichkeiten aufzuhalten und die Aufsicht zuführen.

- Die **Chip Zugang Übergabe** ist bitte rechtzeitig vorher mit Frau Gruber (Vertretung Frau Lohberger) abzusprechen.

Der vorliegende Reservierungsantrag/Mietvertrag muss nach Erhalt innerhalb von **14 Tagen** vollständig ausgefüllt und unterschrieben an die Stadt Bad Kötzting zurückgegeben werden, andernfalls gilt die Reservierung als storniert.

Die Nutzungs- und Hausordnung für das Jugendzentrum, welche im Internet nachgelesen werden können, sind dem Mieter als einzuhaltende Vertragsbestandteile bekannt und gelten mit Abschluss dieses Mietvertrages als anerkannt. Die Verantwortung für die Zulässigkeit der Veranstaltung liegt ausschließlich beim Mieter bzw. Veranstalter selbst.

---

## Hinweise zum Datenschutz – Informationspflichten gem. Art. 13 und 14 DSGVO

Verantwortliche Behörde: Stadt Bad Kötzting, Herrenstraße 5, 93444 Bad Kötzting, Tel.: +49 (9941) 602-0, E-Mail: [poststelle@bad-koetzing.de](mailto:poststelle@bad-koetzing.de)

Behördliche Datenschutzbeauftragte: Datenschutzbeauftragte der Gemeinden im Landkreis Cham, Landratsamt Cham, Rachelstraße 6, 93413 Cham, Tel.: +49 (9971) 78 567, E-Mail: [datenschutzbeauftragte.gmd@lra.landkreis-cham.de](mailto:datenschutzbeauftragte.gmd@lra.landkreis-cham.de)

Ihre Daten werden durch die Stadt Bad Kötzting im Zuge einer Antragstellung zur Nutzung des v. g. städtischen Veranstaltungsräums erhoben. Dies erfolgt auf Grundlage der §§ 535 ff. BGB i.V.m. Art. 6 Abs. 1 UAbs. 1 Buchst. b DSGVO, Art. 4 Abs. 1 BayDSG. Ihre Daten werden - soweit erforderlich - innerhalb der Stadt Bad Kötzting nur an die Stellen übermittelt, die für die Erfüllung der genannten Zwecke zuständig sind. Eine Weitergabe an sonstige Dritte oder ein Drittland erfolgt in der Regel nicht. Ihre Daten werden solange gespeichert, wie sie für die oben genannten Zwecke erforderlich sind, bzw. wir aufgrund gesetzlicher Aufbewahrungs- und Löschfristen hierzu verpflichtet sind (in der Regel 10 Jahre). Gemäß der Datenschutzgrundverordnung stehen Ihnen Rechte zu. Diese können Sie im Web unter folgender Adresse abrufen: <https://bad-koetzing.de/buergerinfo/stadt-bad-koetzing/datenschutzerklaerung/>

Alternativ können Sie diese bei unserer Datenschutzbeauftragten erfragen.

---

.....  
Ort, Datum

Bad Kötzting, den .....

STADT BAD KÖTZTING

.....  
Unterschrift Erziehungsberechtigte/r  
(bei Minderjährigen)

.....  
Unterschrift Mieter (volljährig)

.....  
Unterschrift Stadtverwaltung

### Anlagen

Rechnung  Auflagen / Hinweise

---

Antrag bitte ausgefüllt und unterschrieben zurücksenden an:

---

Stadt Bad Kötzting  
Frau Gruber  
Herrenstr. 5  
93444 Bad Kötzting

Sachbearbeiterin	Frau Gruber
Zimmer-Nr.	116
Telefon	09941/602 - 121
E-Mail	<a href="mailto:petra.gruber@bad-koetzing.de">petra.gruber@bad-koetzing.de</a>
Vertretung	Frau Lohberger
Telefon	09941/602 - 126
E-Mail	<a href="mailto:kathrin.lohberger@bad-koetzing.de">kathrin.lohberger@bad-koetzing.de</a>